

CLEANmaxx

2in1-Akkusauger

16483



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Operating instructions

starting on page 13



INHALTSVERZEICHNIS

Symbole	3	Sicherheitshinweise	6
Signalwörter	3	Akku aufladen	8
Auf einen Blick	5	Benutzung	9
Lieferumfang	5	Reinigung des Geräts	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6	Technische Daten	10
		Entsorgung	11

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom



Schutzklasse III

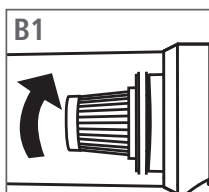
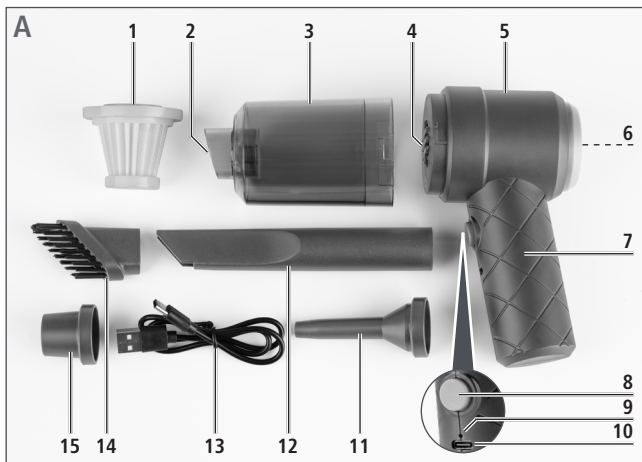
SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

DE



Beachten: Die Abbildungen können vom eigentlichen Gerät abweichen.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.ds-group.de/kundenservice

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 EPA5-Filter
- 2 Saugöffnung
- 3 Auffangbehälter
- 4 Lufteinlass
- 5 Motoreinheit
- 6 Luftauslass
- 7 Handgriff
- 8 Ein- / Ausschalter
- 9 Kontrollleuchte:
 - rot: Akku lädt
 - grün: Akku ist aufgeladen
- 10 Ladebuchse
- 11 Gebläsedüse, schmal
- 12 Fugendüse
- 13 Ladekabel
- 14 Bürstenaufsatz
- 15 Gebläsedüse, breit

LIEFERUMFANG

- 1 x Motoreinheit inkl. Akku, Auffangbehälter, EPA5-Filter
- 1 x Fugendüse
- 1 x Bürstenaufsatz für Fugendüse
- 1 x Gebläsedüse, schmal
- 1 x Gebläsedüse, breit
- 1 x Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

BESTIMMUNGS- GEMÄßER GEBRAUCH

- Dieser Handstaubsauger ist zur Entfernung von Staub und trockenem Schmutz auf Polstermöbeln, empfindlichen Gegenständen, in Ecken und Ritzen vorgesehen. Er ist nicht für die Reinigung von Böden oder anderen großen Flächen geeignet.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
 - Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere

Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Das Gerät und das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und das Ladekabel niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.

- Bei Schäden / Störungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt auseinandergenommen und / oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Gerät ist **kein** Spielzeug! Kinder und Tiere mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Es besteht Verletzungsgefahr durch falsche Benutzung.



WARNUNG – Gefahr durch Akku

- Es darf keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringen, da dies einen Kurzschluss verursachen kann. **Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!** Sollte Flüssigkeit eingedrungen sein, das Gerät nicht benutzen und vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät hat einen eingebauten Akku. Es darf nicht ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Den Akku nicht auseinandernehmen! Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren. Das Gerät nicht in einem Fahrzeug aufbewahren, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Das Gerät vor lang anhaltender Feuchtigkeit schützen. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit

keit verwenden, aufladen oder lagern.

- Soll das Gerät für die Reinigung eines PKWs genutzt werden, darauf achten, dass das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Akku ausgelaufen ist.
- Sollte der Akku auslaufen, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batterie-säure vermeiden. Es besteht Verätzungsgefahr.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Nur in geschlossenen Räumen aufladen und lagern.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Das Gerät schützen vor: Stößen, Minustemperaturen, Temperaturschwankungen und lang anhaltender Feuchtigkeit.

AKKU AUFLADEN

Beachten!

- Nicht an einem Computer aufladen, da dieser aufgrund des hohen Ladestroms beschädigt werden könnte.
- **Wir empfehlen, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.**



Zum Aufladen an der Steckdose wird ein USB-Netzadapter benötigt. Dieser ist **nicht** im Lieferumfang enthalten.

1. Das Ladekabel (**13**) zuerst an die Ladebuchse (**10**) anschließen, dann an eine Stromquelle mit USB-Schnittstelle (vorzugsweise über einen USB-Netzadapter an die Steckdose).
Der Ladevorgang beginnt, die Kontrollleuchte (**9**) leuchtet rot. Sobald sie grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.
2. Das Ladekabel von der Stromquelle und anschließend von der Ladebuchse trennen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Vergewissern, dass auf der zu reinigenden Fläche keine größeren, scharfen Gegenstände liegen.
 - **Für die Saugfunktion muss der Auffangbehälter mit Filter am Gerät angebracht sein. Der Filter muss unbeschädigt sein!** Würde Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.
 - Den Filter regelmäßig reinigen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
1. Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
 2. Für die Saugfunktion:
 - Den Filter (1) in den Auffangbehälter (3) stecken.
 - Den Auffangbehälter auf die Motoreinheit (5) setzen. Dabei die Rastnasen an der Motoreinheit und die Aussparungen im Auffangbehälter zueinander ausrichten.
 - Den Auffangbehälter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
 3. Zubehör anbringen:
 - **Saugfunktion:** Ggf. die Fugendüse (12) in die Saugöffnung (2) schieben. Bei Bedarf den Bürstenaufsatz (14) auf die Fugendüse schieben.
 - **Gebläsefunktion:** Die Gebläsedüse (11 oder 15) in den Luftauslass (6) stecken (Bild C, D).



Für eine effektivere Gebläseleistung den Auffangbehälter von der Motoreinheit abnehmen.



Für eine optimale Saugleistung des Gerätes den Auffangbehälter nach jeder Benutzung leeren und ggf. reinigen (siehe Kapitel „Reinigung des Geräts“).

REINIGUNG DES GERÄTS

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit kann sich der Filter verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

1. Zubehör abnehmen. Haare und Fussel entfernen.
2. Den Auffangbehälter (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Motoreinheit (5) abnehmen (**Bild B1**).
3. Den Filter (1) herausnehmen (**Bild B2**) und den Auffangbehälter leeren.
4. Den Filter ausklopfen und ggf. mit einer weichen Bürste säubern. Er kann auch mit klarem Wasser ausgespült werden, **muss aber vor dem Wiedereinsetzen vollständig trocken sein!**
5. Den Auffangbehälter bei Bedarf mit einem weichen trockenen Tuch auswischen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	16483
ID Gebrauchsanleitung:	Z 16483 M DS V1 0425 as
Modellnummer:	MD-2067BE
Spannungsversorgung:	3,7V DC (Li-Ion Akku 1200 mAh)
Max. Motorleistung:	40W
Akku-Ladedauer:	ca. 2–3 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	ca. 10 Minuten (bei voll aufgeladenem Akku)
Schutzklasse:	III
Benötigter Netzadapter:	5V und max. 1500 mA
Kapazität Staubbehälter:	ca. 100 ml



ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Symbols	13	Charging Up the Battery	18
Signal Words	13	Use	18
At A Glance	15	Cleaning of the Device	19
Items Supplied	15	Technical Data	20
Intended Use	16	Disposal	21
Safety Notices	16		

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current



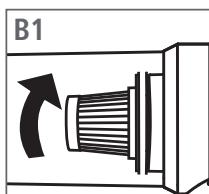
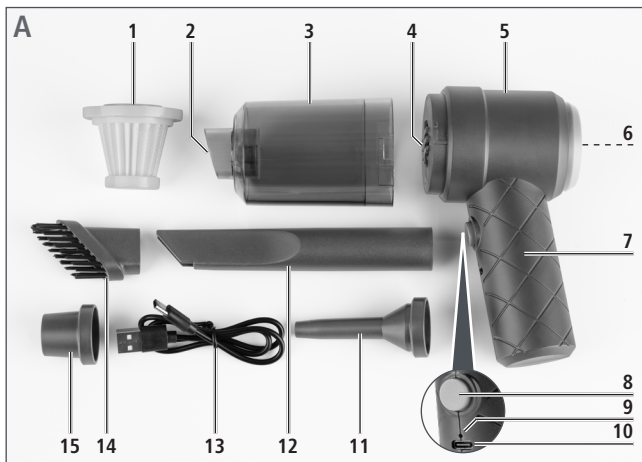
Protection class III

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material



Please note: The illustrations may vary slightly from the real device.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website:

www.ds-group.de/kundenservice

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 EPA5 filter
- 2 Suction opening
- 3 Collecting container
- 4 Air inlet
- 5 Motor unit
- 6 Air outlet
- 7 Handle
- 8 On/Off switch
- 9 Control lamp:
 - Red: Battery is charging
 - Green: Battery is charged
- 10 Charging socket
- 11 Blower nozzle, narrow
- 12 Crevice nozzle
- 13 Charger cable
- 14 Brush attachment
- 15 Blower nozzle, wide

ITEMS SUPPLIED

- 1 x Motor unit incl. battery, collecting container, EPA5 filter
- 1 x Crevice nozzle
- 1 x Brush attachment for crevice nozzle
- 1 x Blower nozzle, small
- 1 x Blower nozzle, large
- 1 x Charger cable (USB-A to USB-C)
- 1 x Operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage.

If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

INTENDED USE

- This handheld vacuum cleaner is intended to be used to remove dust and dry dirt from upholstered furniture, delicate objects, corners and crevices. It is not suitable for cleaning floors or other large areas.



On no account should the device be used to suck up the following:

- glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - inflammable or explosive substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
 - The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
 - The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



WARNING – Danger of Electric Shock

- Never immerse the device and the charger cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the USB mains adapter out of the plug socket immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water.
- Never touch the device and the charger cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately. Do not use the device if it is damaged.
- Do not make any modifications to the device. The device may only be taken apart and / or repaired by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.

- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.



WARNING – Danger of Injury!

- The device is **not** a toy! Do not leave children and animals unsupervised with the device. There is a danger of injury from incorrect use.



WARNING – Danger from Rechargeable Batteries

- No liquid must be allowed to enter the housing as this may cause a short circuit. **Do not immerse the device in water or other liquids!**
If liquid has got inside it, do not use the device and have it checked in a specialist workshop before using it again.
- The device has a built-in rechargeable battery. It must not be thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. Do not expose it to direct sunlight for a prolonged period of time. Do not

disassemble the battery! Do not place any heavy objects on the device. The battery could catch fire or explode. Do not store the device in a vehicle where it might be exposed to extreme temperatures.

- Protect the device from persistent moisture. Do not use, charge or store it in rooms with high humidity.
- If the device is going to be used for cleaning a car, ensure that the device is not exposed to rain or moisture.
- Do not use the device if the battery is leaking.
- If the battery leaks, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. There is a danger of burns.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Charge and store the device only in closed rooms.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent

the device from working and to avoid possible damage.

- Protect the device from: impacts, sub-zero temperatures, temperature fluctuations and persistent moisture.

CHARGING UP THE BATTERY

Please Note!

- Do not charge on a computer because the high charging current could damage the computer.
- **We recommend fully charging the battery before first use to achieve the maximum charging capacity.**



A USB mains adapter is required for charging at the plug socket. This is **not** supplied with the device.

1. First connect the charger cable (13) to the charging socket (10), then to a power source with a USB interface (preferably via a USB mains adapter to the plug socket).
The charging process begins; the

control lamp (9) lights up red. As soon as it lights up green, the battery is fully charged.

2. Disconnect the charger cable from the power source and then from the charging socket.

USE

Please Note!

- Ensure that there are no larger, sharp objects on the surface which is to be cleaned.
- **For the suction function, the collecting container with the filter needs to be attached to the device. The filter must not be damaged!** If dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.
- Clean the filter regularly in order to prevent overloading of the motor.

1. Make sure the device is disconnected from the power supply.
2. For the suction function:
 - Place the filter (1) inside the collecting container (3).
 - Place the collecting container on the motor unit (5). When you do this, align the locking

lugs on the motor unit and the recesses in the collecting container.

- Twist the collecting container as far as it will go clockwise.
3. Attach an accessory:
- **Suction function:** If necessary, slide the crevice nozzle (12) into the suction opening (2). If necessary, slide the flat brush attachment (14) onto the crevice nozzle.
 - **Blower function:** Slide the blower nozzle (11 or 15) into the air outlet (6) (Picture C, D).

 To get more effective performance from the blower, detach the collecting container from the motor unit.

4. Switch on the device: Press the On/Off switch (8).
5. Guide the nozzle over the area to be cleaned.
6. Switch off the device: Press the On/Off switch again.

 To ensure optimum suction performance of the device, empty and if necessary clean the collecting container after every use (see the "Cleaning of the Device" chapter).

CLEANING OF THE DEVICE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents for cleaning. They may damage the surfaces.

 The filter may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function.

1. Detach the accessories. Remove hair and fluff.
2. Twist the collecting container (3) anticlockwise and detach it from the motor unit (5) (Picture B1).
3. Remove the filter (1) (Picture B2) and empty the collecting container.

4. Tap out the filter and clean it with a soft brush if necessary. It can also be rinsed out with clear water, **but it must be completely dry before it is reinserted!**
5. Wipe down the collecting container if necessary using a soft dry cloth.

TECHNICAL DATA

Article number:	16483
ID of operating instructions:	Z 16483 M DS V1 0425 as
Model number:	MD-2067BE
Voltage supply:	3.7 V DC (Li-Ion battery 1200 mAh)
Max. motor power:	40 W
Battery charge time:	approx. 2–3 hours
Battery operating time:	approx. 10 minutes (with fully charged battery)
Protection class:	III
Mains adapter required:	5 V and max. 1500 mA
Capacity of dust container:	approx. 100 ml



DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



Non-rechargeable and rechargeable batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to separate and recycle non-rechargeable and rechargeable batteries.

Non-rechargeable and rechargeable batteries can be taken free of charge to a collection point of your local authority/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of non-rechargeable and rechargeable batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

With non-rechargeable and rechargeable batteries that contain lithium, cover the poles before disposing of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.



DE

DS Produkte GmbH

Stormarnring 14 · 22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin · Deutschland

☎ +49 38851 314650* · kundenservice@dspro.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

EN

DS Produkte GmbH

Stormarnring 14 · 22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin · Germany

☎ +49 38851 314650* · kundenservice@dspro.de

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.